



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/1992/3  
22 June 1992

RUSSIAN  
Original: ENGLISH/FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по предупреждению  
дискриминации и защите меньшинств  
Сорок четвертая сессия  
Пункт 3 предварительной повестки дня

ОБЗОР РАБОТЫ ПОДКОМИССИИ

Доклад Межсессионной рабочей группы по методам работы Подкомиссии,  
созданной в соответствии с резолюцией 1992/66 Комиссии по правам  
человека

Председатель: г-н Луи Жуанэ

Докладчик: г-н Фиссеа Ймер

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение .....	1 - 4	2
I. Организация совещания .....	5 - 8	3
II. Мандат Межсессионной рабочей группы .....	9 - 12	4
III. Результаты работы Группы .....	13 - 15	5
IV. Прочие вопросы .....	16 - 18	18

### Введение

1. В своем решении 1989/104 Подкомиссия постановила создать в начале своей сорок второй сессии сессионную рабочую группу из пяти своих членов, назначенных различными региональными группами, которая будет открыта для участия других членов Подкомиссии, с целью подготовки обзора и анализа предложений, которые позволили бы Подкомиссии более эффективно выполнять свои полномочия.
2. После первого совещания Сессионной рабочей группы, проведенного в ходе сорок второй сессии Подкомиссии, в августе 1990 года (E/CN.4/Sub.2/1990/14), было проведено второе совещание в ходе сорок третьей сессии Подкомиссии (E/CN.4/Sub.2/1991/16). В своем решении 1991/117 Подкомиссия постановила обратиться с просьбой к Комиссии по правам человека разрешить, в порядке исключения, создать в 1992 году межсессионную рабочую группу по методам работы Подкомиссии.
3. В своей резолюции 1992/66 от 4 марта 1992 года Комиссия по правам человека одобрила решение Подкомиссии о создании межсессионной рабочей группы. Она рекомендовала, чтобы в своем составе межсессионная рабочая группа имела по одному представителю от каждой региональной группы, и просила подготовить список конкретных предложений в форме проектов решений для изучения всеми экспертами Подкомиссии и принятия Подкомиссией на ее сорок четвертой сессии, причем этот список должен учитывать предложения и рекомендации, изученные Подкомиссией на ее сорок третьей сессии и содержащиеся в докладе вышеуказанной Сессионной рабочей группы, а также в докладе о работе сорок третьей сессии Подкомиссии (E/CN.4/1992/46), представленном Комиссии Председателем Подкомиссии.
4. Кроме того, Комиссия конкретно уточнила, что Межсессионная рабочая группа должна вынести рекомендации по следующим моментам:
  - a) инициативы в отношении обеспечения лучшей координации с Комиссией по правам человека и другими компетентными органами Организации Объединенных Наций, действующими в области прав человека;
  - b) укрепление независимости экспертов Подкомиссии;
  - c) инициативы, направленные на улучшение методов работы Подкомиссии, особенно в отношении:
    - i) распределения времени для выступлений между экспертами;
    - ii) предварительной оценки, подготовки и сроков проведения исследований и докладов, а также составления обновленного перечня исследований и, в случае необходимости, установления

- v) разработки процедуры оценки и контроля осуществления рекомендаций, содержащихся в исследованиях и докладах;
- d) предложения в отношении формата, принятия и числа проектов резолюций;
- e) предложения в отношении рационализации повестки дня, в том числе объединение или исключение некоторых пунктов повестки дня;
- f) инициативы, которые облегчали бы самое широкое, по возможности, распространение информации о выводах Подкомиссии, например подготовка резюме на двух страницах по каждому исследованию. Резюме по каждой сессии должны опубликовываться отдельно на различных языках в целях содействия обеспечению большей осведомленности об исследованиях.

#### I. ОРГАНИЗАЦИЯ СОВЕЩАНИЯ

5. После проведения обычных консультаций и на основе справедливого географического распределения Председатель сорок третьей сессии Подкомиссии одобрил следующий состав Межсессионной рабочей группы: г-н Л. Деспуй, г-н Л. Жуанэ, г-н Ф. Ймер, г-н Р. Хатано и г-н С. Черниченко. Группа избрала г-на Жуанэ Председателем, а г-на Ймера - докладчиком. Группа провела свое совещание, состоящее из девяти заседаний, в Женеве с 11 по 15 мая 1992 года. Заседание было открыто заместителем Генерального секретаря по правам человека г-ном Антуаном Бланка.

6. Рабочая группа рассмотрела предварительную повестку дня, предложенную Председателем сорок третьей сессии Подкомиссии (E/CN.4/Sub.2/1992/WG.6/L.1). После обмена мнениями по рекомендациям, сделанным Комиссией в отношении повестки дня, она пришла к выводу о том, что следует ограничиться четырьмя основными темами: рационализация методов работы Подкомиссии, изменение структуры повестки дня, обеспечение координации с Комиссией и другими компетентными органами и независимость экспертов. После определения порядка очередности этих тем Рабочая группа утвердила следующую повестку дня:

1. Выборы Председателя и Докладчика
2. Утверждение повестки дня
3. Рационализация методов работы Подкомиссии

- e) контроль за осуществлением рекомендаций, содержащихся в исследованиях и докладах
- f) распространение информации об исследованиях и докладах
- g) представление и утверждение проектов резолюций
- h) распределение времени для выступлений ..

- 4. Изменение структуры повестки дня Подкомиссии
- 5. Улучшение координации с Комиссией по правам человека и другими компетентными органами Организации Объединенных Наций
- 6. Укрепление независимости экспертов
- 7. Прочие вопросы
- 8. Утверждение доклада Рабочей группы.

7. Межсессионная рабочая группа рассмотрела 16 рабочих документов, полный перечень которых содержится в приложении.

8. Заседания Рабочей группы были открыты для всех членов Подкомиссии, а также для наблюдателей государств и представителей межправительственных и неправительственных организаций.

## II. МАНДАТ МЕЖСЕССИОННОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

9. В ходе обсуждения своего мандата Рабочая группа стремилась уточнить его содержание и рамки следующим образом:

a) она приняла к сведению тот факт, что от нее более не требуется обсуждение предложений или рекомендаций, поскольку эта задача полностью выполнена, в соответствии с ее мандатом, Сессионной рабочей группой, созданной Подкомиссией в соответствии с ее решением 1989/104, доклад которой (E/CN.4/Sub.2/1991/16) был представлен Подкомиссии в ходе ее сорок третьей сессии;

b) в то же время она отметила, что в пунктах 6 и 7 резолюции 1992/66 Комиссия дала ей мандат, который, с одной стороны, является точным, поскольку она ограничительным образом перечислила пункты, которые должна рассмотреть Межсессионная рабочая группа, а с другой стороны, он является императивным, поскольку она обратилась к ней с четкой просьбой представить предложения:

- i) непосредственно составленные в форме "проектов решений",
- ii) которые должны быть представлены непосредственно Подкомиссии на следующем заседании без их предварительного рассмотрения

связанных с серьезными и массовыми нарушениями прав человека (обычно рассматриваемом по пункту 6 повестки дня Подкомиссии), который Подкомиссия могла бы ежегодно передавать на рассмотрение Комиссии по правам человека в осуществление пункта 2 резолюции 8 (XXIII) Комиссии. Этот вопрос затрагивается только в пункте 8 резолюции 1992/66 Комиссии, а не в пунктах 6 и 7, как об этом уже говорилось.

11. Сначала Группа полагала, что этот вопрос мог бы относиться к ее мандату, исходя из толкования пункта 7 а) резолюции 1992/66 Комиссии, который касается улучшения координации Подкомиссии с Комиссией. Тем не менее она в конечном итоге решила ограничиться строгими пределами, определенными Комиссией, и, таким образом, не рассматривала данный вопрос в рамках своего мандата, тем не менее по просьбе одного из своих членов она поставила его на обсуждение.

12. Межсессионная рабочая группа выразила следующее пожелание, которое она передает на рассмотрение Подкомиссии:

а) возобновить мандат Сессионной рабочей группы, созданной в осуществление решения 1989/104 Подкомиссии, попросив ее представить Подкомиссии предложения в форме проектов решений в отношении вида документа о ситуациях, касающихся нарушений прав человека, доводимых до ее сведения, который она могла бы передать Комиссии по правам человека, с тем чтобы наилучшим образом выполнить свои обязанности в этом отношении;

б) обратиться с просьбой к Сессионной рабочей группе обеспечить высокий приоритет этому вопросу и представить свой доклад Подкомиссии самое позднее к ее сорок пятой сессии;

с) передать Сессионной рабочей группе документ, подготовленный г-ном Черниченко, под названием "Проект предложения о методах рассмотрения Подкомиссией нарушений прав человека (E/CN.4/Sub.2/1992/3/Add.1)", который Межсессионная рабочая группа не смогла рассмотреть в силу ограниченности своего мандата.

### III. РЕЗУЛЬТАТЫ РАБОТЫ ГРУППЫ

13. Для составления "списка конкретных предложений в форме проектов решений", о котором просит Комиссия в пункте 6 своей резолюции 1992/66, Межсессионная рабочая группа предлагает следующее:

A. Она передаст Подкомиссии для утверждения предложения, которые соответствуют каждой из четырех основных тем (пункты 3-6 повестки дня), о которых говорится в мандате, предоставленном Комиссией по правам человека, в частности:

а) рационализация методов работы;

б) изменение структуры повестки дня;

- В. Первое предложение касается рационализации методов работы Подкомиссии: оно сформулировано в виде "руководящих указаний". Рабочая группа выбрала это словосочетание для того, чтобы отдать должное усилиям ее предшественников, которые с 1974 года осуществляли реформирование методов работы Подкомиссии путем разработки ряда руководящих указаний, которые Подкомиссия приняла на своей двадцать седьмой сессии в отношении своих методов работы (E/CN.4/1160, пункт 26, стр. 12-14).
- С. Второе предложение касается изменения структуры повестки дня: в этой связи Подкомиссия рассмотрела, после многочисленных консультаций, проект, первоначально разработанный группой из 29 неправительственных организаций и распространенный на сорок третьей сессии Подкомиссии под условным обозначением E/CN.4/Sub.2/1991/NGO/21. По просьбе наблюдателей от правительств и на основе конкретных предложений, сделанных в ходе обсуждений г-ном Черняченко и г-ном Хатано, Межсессионной рабочей группой в этот документ были внесены многочисленные поправки; эти поправки были приняты авторами документа.
- Д. Третье предложение касается улучшения координации: фактически оно состоит из трех предложений, которые предполагают принятие решений Комиссией по правам человека и даже Экономическим и Социальным Советом по причине возможных финансовых последствий; поэтому оно не может иметь форму проекта решения.
- Е. Четвертое предложение касается независимости экспертов: оно сформулировано в виде меморандума на имя Заместителя Генерального секретаря по вопросам прав человека и имеет целью выдачу справки, свидетельствующей о том, что члены Подкомиссии являются "выполняющими поручения экспертами", а также уточняющей иммунитет и привилегии, которыми они обладают в этом качестве.
14. После обсуждений Межсессионная рабочая группа утвердила проект решения, содержащий руководящие указания, касающиеся конкретно методов работы Подкомиссии, которые предлагается ей утвердить на ее сорок четвертой сессии. Текст проекта решения, составленного в виде резолюции, предлагаемой Подкомиссии, приводится ниже:

"Подкомиссия по предотвращению дискриминации и защите меньшинств,

принимая к сведению резолюцию 1992/66 Комиссии по правам человека от 4 марта 1992 года, в которой Комиссия разрешает ей в порядке исключения

с) улучшение координации с Комиссией по правам человека и другими компетентными органами Организации Объединенных Наций в области прав человека;

d) укрепление независимости экспертов,

напоминая, что мандат Рабочей группы состоял в подготовке списка предложений по этим моментам в форме проектов решений для изучения всеми экспертами Подкомиссии и принятия Подкомиссией на ее сорок четвертой сессии,

сознавая, что такое решение должно ограничиваться только практическими аспектами методов работы Подкомиссии, не затрагивая положений правил процедуры технических комиссий Экономического и Социального Совета (E/5975/Rev.1), изменение которых относится исключительно к компетенции Экономического и Социального Совета,

отмечая руководящие указания, принятые Подкомиссией на ее двадцать седьмой сессии (1974 года), в отношении методов работы (E/CN.4/1160, пункт 26, стр. 12-14),

1. принимает проект резолюции, представленный Подкомиссии Межсессионной рабочей группой;

2. постановляет добавить в качестве приложения к настоящей резолюции документ, озаглавленный "Руководящие указания, принятые Подкомиссией на ее сорок четвертой сессии в отношении ее методов работы в осуществление пунктов 6 и 7 резолюции 1992/66 Комиссии по правам человека".

\* \* \*

"Руководящие указания, принятые Подкомиссией на ее сорок четвертой сессии в отношении ее методов работы в осуществление пунктов 6 и 7 резолюции 1992/66 Комиссии по правам человека"

## I. ПОДГОТОВКА ИССЛЕДОВАНИЙ

### Статья первая

#### Регулирование числа исследований

1. Любое новое исследование может быть представлено для принятия по нему решения вышестоящим компетентным органом только в том случае, когда ранее разрешенное им исследование завершено, если только это исследование не запрашивается непосредственно самим вышестоящим органом.

2. Считается завершенным по смыслу настоящего положения любое

## Статья 2

### Подготовительный документ для проведения исследований

1. Любое новое исследование может быть предпринято лишь по представлении документа, который называется "Подготовительный документ". В этом документе, в частности, уточняется значение исследования, включая его актуальность, его цель, общие предполагаемые направления, а также проект плана подготовки. Он выпускается в виде рабочего документа объемом в несколько страниц, разработанного и, по возможности, представленного в ходе той сессии Подкомиссии, на которой предложено это исследование или самое позднее в ходе следующей сессии.
2. Автором, который назначается для проведения исследования, если по нему принято окончательное решение, не обязательно является автор подготовительного документа.
3. Если исследование конкретно запрашивается у Подкомиссии вышестоящим органом, то составление подготовительного документа не является обязательным. Однако любой член Подкомиссии всегда может выступить с инициативой подготовки такого документа или Подкомиссия может счесть подготовку такого документа необходимой, с тем чтобы получить возможность вынести суждение об общем направлении, которое она может придать исследованию.

## Статья 3

### Продолжительность исследований

1. За исключением особых обстоятельств, связанных с характером рассматриваемого вопроса, максимальная продолжительность проведения исследования составляет три года, начиная с даты его разрешения. Оно включает в себя, помимо подготовительного документа, три следующие фазы: предварительный доклад, промежуточный доклад и окончательный доклад.
2. Если в любой момент осуществления своего мандата докладчик считает, что по причине трудностей, с которыми он сталкивается, ему понадобится более трех лет для завершения своего исследования, он должен добиться специального решения Подкомиссии, принятого после обсуждения обоснований, и предложить новые сроки для передачи вопроса, в случае необходимости, на обсуждение в вышестоящий орган.

## Статья 4

### Назначение докладчиков и роль заместителей

1. Помимо особых знаний, которыми может располагать тот или иной член Подкомиссии в рассматриваемой области, следует также учитывать принцип справедливого географического распределения. При условии учета финансовых последствий достижение плюрализма в результате такого распределения может быть обеспечено путем назначения двух докладчиков или



2. Функции докладчика в принципе выполняются экспертами Подкомиссии. Однако Подкомиссия может отойти от этого положения путем принятия специального решения, которое обосновывается особыми знаниями того или иного заместителя члена и которое могло бы позволить Подкомиссии наилучшим образом выполнить свою задачу в рассматриваемой области.

3. Если докладчик какого-либо проводимого исследования, разрешенного вышестоящим органом, более не является членом Подкомиссии, он может быть оставлен в своей должности свыше одного года, начиная с даты истечения его мандата эксперта, только по специальному решению органа, разрешившего это исследование.

#### Статья 5

##### Назначение рецензентов

1. При согласии автора или авторов исследования и по согласованию с последними максимум два члена Подкомиссии могут быть назначены рецензентами для проведения углубленного анализа исследования совместно с его автором или авторами, с тем чтобы получить возможность обратить внимание Подкомиссии во время обсуждения на моменты, которые представляются важными или противоречивыми.

2. Когда предусматривается такое назначение, желательно, чтобы оно происходило в ходе сессии, которая предшествует представлению исследования или, самое позднее, в начале сессии, на которой происходит вышеуказанное представление, без ущерба для права любого члена Подкомиссии комментировать, любой момент обсуждения пункта повестки дня, доклад, представленный на рассмотрение.

#### Статья 6

##### Список исследований

Согласно традиции и в осуществление пункта 3 резолюции 1982/23 Комиссии Подкомиссия прилагает к своему годовому докладу обновленный список завершенных или проводимых исследований, содержащий следующую информацию с условным обозначением цитируемых документов:

- a) название исследования;
- b) фамилия автора;
- c) решения совещательных органов;
- d) график проведения исследования;
- e) действительная дата представления ~~предварительных~~

Статья 7

Контроль за исследованиями

На каждой из своих сессий секретариат информирует Подкомиссию о контроле за исследованиями в виде записки, уточняющей для каждого из них следующие пункты:

a) название исследования с уточнением, в случае необходимости, идет ли речь о докладе с ежегодным обновлением (периодический доклад);

b) фамилия автора;

c) ссылки на решения, касающиеся финансовых последствий, с указанием их общей суммы. После осуществления соответствующей фазы исследования по каждому из этих решений указывается общая сумма фактически использованных кредитов;

d) резюме последних рекомендаций, сделанных автором документа. Контроль за этими рекомендациями, в том что касается принятых норм, мер или практики как со стороны секретариата или правительств, так и со стороны специализированных учреждений и соответствующих неправительственных организаций.

II. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ И ПРИНЯТИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

Статья 8

Чтобы лучше представить себе эволюцию числа резолюций и решений, а также претворить в жизнь призывы к самодисциплине с целью сокращения их числа, секретариат дает на каждой сессии Подкомиссии сравнительную статистическую картину трех последних лет, показывающую число обсуждаемых решений или резолюций в разбивке по следующим категориям:

a) резолюции и решения, касающиеся исключительно Подкомиссии;

b) резолюции и решения, предполагающие инициативы со стороны Комиссии по правам человека;

c) резолюции и решения, представленные Комиссии по правам человека для принятия, с уточнением числа резолюций, которые должны быть представлены для принятия Экономическому и Социальному Совету;

d) резолюции и решения, касающиеся представления какого-либо исследования;

e) резолюции, касающиеся положения в области прав человека в какой-либо данной стране;

f) резолюции и решения, принятие которых было отложено или которые

h) документы, показывающие финансовые последствия резолюций или решений в соответствии со статьей 13.1 финансовых правил и статьей 38 правил процедуры технических комиссий Экономического и Социального Совета.

#### Статья 9

Если во время регистрации резолюций и решений, предусмотренных в подпунктах а), b) и с) статьи 8, за исключением резолюций и решений, предусмотренных в пункте d), их число достигает 25, Председатель торжественным заявлением предлагает экспертам сократить число резолюций и решений, которые будут рассмотрены Подкомиссией.

#### Статья 10

Если в ходе представления проекта резолюции Председатель констатирует, что этот проект не собрал подписей по меньшей мере четырех соавторов, то он может, по согласованию с Президиумом, предложить соавторам отозвать их проект. Если один из соавторов возражает против этого, то проект остается в повестке дня.

#### Статья 11

Как во время консультаций, которые предшествуют возможному представлению какого-либо проекта резолюции, так и после его регистрации в секретариате, Председатель после консультаций с Президиумом оценивает возможность предложения всем сторонам, которых касаются вышеуказанные консультации, заменить данный проект резолюции торжественным и согласованным заявлением Председателя, получившим их одобрение, которое будет опубликовано полностью в кратком отчете.

#### Статья 12

Проекты резолюций должны быть представлены по меньшей мере за четыре рабочих дня до планируемой даты голосования по ним. Этот срок доводится до шести дней в том случае, если они имеют финансовые последствия.

### III. ХОД ЗАСЕДАНИЙ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВРЕМЕНИ ДЛЯ ВЫСТУПЛЕНИЙ

#### Статья 13

##### Расписание заседаний

Согласно традиции, заседания, которые не посвящены принятию решений или резолюций, начинаются в установленное время. Однако, если один из присутствующих членов просит этого, заседание объявляется открытым лишь при наличии кворума.

#### Статья 14

Статья 15

Список выступающих

1. Список выступающих открыт с начала работы сессии по всем пунктам повестки дня. Закрытие списка по каждому пункту повестки дня объявляется по мере продвижения работы.
2. Если во время какого-либо заседания не имеется более выступающих по тому или иному пункту повестки дня, то на обсуждение выносятся следующий пункт, хотя обсуждение предшествующего пункта не закрывается.

Статья 16

Продолжительность выступлений

В начале каждой сессии Председатель предлагает участникам соблюдать по каждому пункту повестки дня следующее распределение времени для выступлений:

- a) члены Подкомиссии:
  - i) одно или несколько выступлений общей продолжительностью максимум 15 минут;
  - ii) в случае представления исследования - максимум 35 минут, которые распределяются автором между введением и заключением.
- b) Наблюдатели от правительств:
  - i) 10 минут максимум и 14 минут в общей сложности, если обсуждаемый пункт включает в себя несколько подпунктов;
  - ii) 5 минут максимум в качестве права на ответ и, в случае необходимости, 3 минуты максимум для второго выступления в осуществление права на ответ в конце рассмотрения пункта повестки дня;
  - iii) 5 минут для заявления перед голосованием по резолюции, если страна затрагивается непосредственно перед началом голосования.
- c) Наблюдатели от неправительственных организаций:

10 минут максимум (и 16 минут в общей сложности, если

Статья 18

Участие заместителей

1. Если член Подкомиссии отсутствует в течение всей сессии или ее части, он замещается заместителем.
2. Однако заместитель может заседать рядом с членом Подкомиссии, не участвуя в обсуждениях, во время официальных заседаний, в том числе заседаний сессионных рабочих групп.
3. Кроме того, он может быть привлечен к работе Подкомиссии с экспертами, принимая участие в обсуждениях, когда речь идет о неофициальных заседаниях, в том числе когда они касаются рабочих групп, заседающих во время сессии.
4. Заместители допускаются на частные заседания, касающиеся конфиденциальной процедуры 1503, только в случае отсутствия члена Подкомиссии.

IV. ВРЕМЕННЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 19

Настоящие положения вступают в силу лишь начиная с сорок пятой сессии Подкомиссии. В качестве временных они не будут применяться к докладчикам, назначенным до сорок четвертой сессии в их качестве заместителей или бывших членов".

\* \* \*

15. Кроме того, как указывалось выше в пункте 13, внимание Подкомиссии обращается на второе и третье предложения Рабочей группы. Они приводятся ниже в документе А, озаглавленном "Предложение по изменению структуры повестки дня Подкомиссии", а также в документе В, озаглавленном "Предложения по улучшению координации с Комиссией по правам человека и другими компетентными органами системы Организации Объединенных Наций в области прав человека".

"А

Предложение по изменению структуры повестки дня Подкомиссии

- I. Выборы Президиума; утверждение повестки дня; организация работы; обзор работы Подкомиссии
- II. Предотвращение и ликвидация расовой дискриминации, включая апартеид, а также других форм дискриминации, и защита меньшинств
  1. Ликвидация апартеида, в частности путем рассмотрения неблагоприятных последствий для соблюдения прав человека политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режимам Южной Африки

4. Дискриминация в отношении коренных народов
  5. Защита меньшинств
  6. Предотвращение дискриминации в отношении детей, молодежи, женщин (в частности, традиционной практики)
  7. Права человека и инвалидность
  8. Современные формы рабства
  9. Дискриминация против лиц, инфицированных ВИЧ или пораженных СПИДом
- III. Вопрос о нарушениях прав человека и основных свобод в мире, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях
- IV. Эффективное осуществление и поощрение гражданских и политических прав
1. Отправление правосудия и права человека применительно к задержанным лицам
    - a) Вопрос о правах человека лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме
    - b) Вопрос о правах человека и чрезвычайных положениях
    - c) Придание индивидуального характера судебному преследованию и наказаниям и последствия нарушения прав человека для семей
    - d) Право на справедливое судебное разбирательство
  2. Независимость и беспристрастность судей, заседателей и ассессоров и независимость адвокатов
  3. Право на свободу мнения и выражения, защита журналистов, защита сотрудников системы Организации Объединенных Наций и т.д.
  4. Сохранение международного мира и безопасности как основополагающее условие для осуществления прав человека, и прежде всего право на жизнь
- V. Поощрение эффективного осуществления экономических, социальных и культурных прав и рассмотрение факторов, препятствующих их

- VII. Разработка международных документов в области прав человека и обзор механизмов контроля
1. Поощрение всемирного признания международных документов в области прав человека
  2. Процедуры, применяемые в силу резолюции 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета
  3. Статус экспертов и специальных докладчиков
- VIII. Утверждение доклада о работе сессии".

\* \* \*

"В

Предложения по улучшению координации с Комиссией по правам человека и другими компетентными органами системы Организации Объединенных Наций в области прав человека

Предложение № 1

Подкомиссия постановляет возобновить свое предложение нынешнему Председателю Комиссии по правам человека комментировать на каждой сессии Подкомиссии, с целью их обсуждения, рекомендации, сделанные Комиссией в ходе рассмотрения доклада Подкомиссии.

Предложение № 2

В целях улучшения координации между соответствующими органами председателя Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Комитета по правам человека и Комиссии Организации Объединенных Наций по предотвращению преступности и уголовному правосудию участвуют в послесессионном совещании Президиума Комиссии по правам человека, продолжительность которого впоследствии следует увеличить.

Они рассматривают, в частности, на основе повестки дня,

Предложение № 3

Координация с Комиссией Организации Объединенных Наций по предотвращению преступности и уголовному правосудию (Вена): Председатель Межсессионной рабочей группы направит Подкомиссии, для передачи Комиссии по правам человека и Венской комиссии, меморандум, подготовленный при участии секретариатов обеих комиссий и в консультации с их соответствующими председателями. В этом документе будет содержаться перечень вопросов, представляющих общий интерес, сравнительный анализ повесток дня и, в случае необходимости, в нем будут изложены предложения по улучшению распределения задач".

\* \* \*

16. Наконец, как было отмечено в пункте 13, Межсессионная рабочая группа, рассмотрев четвертую тему своего мандата, обратилась с просьбой к своему Председателю направить Заместителю Генерального секретаря по правам человека меморандум, касающийся укрепления независимости экспертов Подкомиссии. Текст этого меморандума приводится ниже.

"С

Укрепление независимости экспертов Подкомиссии

В ходе своей сорок восьмой сессии Комиссия по правам человека обратилась с просьбой к Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств принять решения, касающиеся, в частности, укрепления независимости ее экспертов (пункт 7 b) резолюции 1992/66).

Как Вам известно, в этой области уже достигнут большой прогресс. Прежде всего это относится, с одной стороны, к назначению полномочных членов путем их выборов и, с другой стороны, к путевым и суточным расходам, которые стали оплачиваться Организацией Объединенных Наций, а не правительствами.

Затем в своей резолюции 1983/32 Экономический и Социальный Совет принял решение назначать - также путем избрания - самих заместителей, которые до этого назначались полномочным членом по согласованию с секретариатом и с согласия его правительства. С этого момента заместители пользуются теми же гарантиями независимости и, следовательно, не зависят от отношения к ним полномочного члена.

15 декабря 1989 года в результате преследований, жертвой которых стал наш румынский коллега г-н Мазилу, Международный Суд, в который Экономический и Социальный Совет по инициативе Подкомиссии передал это дело, единодушно вынес важное консультативное заключение, в котором заявляется о применимости к экспертам Подкомиссии - в целях обеспечения им необходимой независимости - гарантий, предусмотренных в разделе 22



На своей сорок седьмой сессии Комиссия по правам человека приняла 5 марта 1991 года резолюцию 1991/33, озаглавленную "Статус специальных докладчиков и представителей, независимых экспертов, членов Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и членов рабочих групп, учрежденных Комиссией по правам человека". Ссылаясь в преамбуле своей резолюции на вышеупомянутое заключение Международного Суда, Комиссия просила Генерального секретаря (пункт 1) принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы все специальные докладчики и представители, независимые эксперты, члены Подкомиссии и члены рабочих групп, учрежденных Комиссией по правам человека, рассматривались в качестве "выполняющих поручения экспертов" по смыслу раздела 22 статьи VI вышеупомянутой Конвенции, и настоятельно призвала государства выполнять свои обязательства по этой Конвенции.

В докладе, представленном Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии и озаглавленном "Меры по обеспечению защиты независимых экспертов, членов Подкомиссии, специальных докладчиков, представителей и сотрудников секретариата, сопровождающих их в поездках" (E/CN.4/1992/13), Генеральный секретарь в пункте 7 отмечает:

"7. В письме, с которым секретариат обращается к докладчикам и к специальным представителям - при том понимании, что термин "представители" в данном контексте означает представителей Комиссии или Генерального секретаря, а не представителей государств или независимых экспертов, - с уведомлением об их назначении, выдвижении или командировании или с приглашением на какое-либо совещание, будет отныне содержаться предложение, относящееся к их статусу, которое могло бы быть составлено следующим образом:

"При осуществлении этих функций Генеральный секретарь будет рассматривать Вас как эксперта по смыслу статьи VI Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций от 13 февраля 1946 года. В этом качестве Вы имеете право на свидетельство Организации Объединенных Наций, которое Организация будет выдавать в соответствии с разделом 26 статьи VII Конвенции".

В письме от 10 июня 1991 года наш коллега Луи Жуане, нынешний председатель Подкомиссии, обратился к Вашему предшественнику г-ну Яну Мартенсону с просьбой выдать каждому из нас с начала сорок третьей сессии такой документ.

В своем ответе от 12 июля 1991 года г-н Мартенсон указал в заключении, что он не может выдать какое-либо удостоверение лицам

Мы тем в меньшей степени понимаем отрицательный ответ Вашего предшественника, что в вышеупомянутом докладе Генерального секретаря (E/CN.4/1992/13) уточняется, что члены Комитета по правам ребенка уже получили такой документ, как, впрочем, и некоторые эксперты Подкомиссии.

Стремясь наилучшим образом ответить на озабоченность Комиссии вопросом о нашей независимости, мы надеемся на положительный ответ, направленный на конкретное осуществление решения Международного Суда.

Рабочая группа считает необходимым заверить Заместителя Генерального секретаря по правам человека в своем полном сотрудничестве в нахождении удовлетворительного решения к сорок четвертой сессии Подкомиссии".

#### IV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

##### A. Распространение информации о работе Подкомиссии

17. В пункте 7 b) резолюции 1992/66 Комиссия по правам человека просила, в частности, Межсессионную рабочую группу вынести рекомендации по инициативам в отношении обеспечения самого широкого, по возможности, распространения информации о выводах Подкомиссии, например о подготовке секретариатом резюме на двух страницах по каждому исследованию в целях отдельного опубликования таких резюме по каждой сессии на различных языках и содействия таким образом росту осведомленности об исследованиях Подкомиссии.

18. Рабочая группа после проведения консультаций с Центром по правам человека рекомендует, чтобы ежегодно один номер Изложения фактов, публикуемого Центром, посвящался распространению информации о результатах работы ежегодной сессии Подкомиссии. Такому решению было отдано предпочтение, с одной стороны, поскольку оно является менее дорогостоящим, чем специальная публикация, а с другой стороны, по причине успеха Изложения фактов.

##### B. Последствия независимости экспертов с точки зрения их страхового режима

19. Межсессионная рабочая группа обратила внимание на вопрос возможного

Приложение

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

На рассмотрении членов Межсессионной рабочей группы находились следующие документы:

- Предварительная повестка дня: записка Генерального секретаря (E/CN.4/Sub.2/1992/WG.6/L.1);
- Доклад Подкомиссии о работе ее сорок третьей сессии (E/CN.4/Sub.2/1991/65);
- Доклад г-на Л. Жуане, Председателя Подкомиссии, о работе ее сорок третьей сессии, подготовленной в соответствии с пунктом 20 резолюции 1991/56 Комиссии по правам человека (E/CN.4/1992/46);
- Доклад рабочей группы о работе сессии 1991 года (E/CN.4/Sub.2/1991/16);
- Краткие отчеты о заседаниях сорок восьмой сессии Комиссии по правам человека, посвященных обсуждению доклада Подкомиссии о работе ее сорок третьей сессии (E/CN.4/1992/SR.25-28);
- Доклад рабочей группы о сессии 1990 года (E/CN.4/Sub.2/1990/14);
- Рабочий документ, представленный г-ном С. Черниченко (E/CN.4/Sub.2/1990/56);
- Рабочий документ, представленный г-ном Т. ван Бовеном (E/CN.4/Sub.2/1990/57);
- Рабочий документ, представленный г-ном Т. ван Бовеном и г-ном А. Эйде (E/CN.4/Sub.2/1989/47);
- Рабочий документ, представленный г-ном С. Черниченко и г-ном У. Тритом (E/CN.4/Sub.2/1989/51);
- Рабочий документ, представленный г-ном С. Черниченко (E/CN.4/Sub.2/1989/55);
- Рабочий документ, представленный г-ном Т. ван Бовеном и г-ном А. Эйде (E/CN.4/Sub.2/1988/43);
- Письменное сообщение, представленное неправительственными организациями (E/CN.4/Sub.2/1991/NGO(21)).

